

<<传媒翻译概论>>

图书基本信息

书名：<<传媒翻译概论>>

13位ISBN编号：9787811357738

10位ISBN编号：7811357739

出版时间：2011-6

出版时间：暨南大学出版社

作者：王海

页数：223

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<传媒翻译概论>>

内容概要

《传媒翻译概论》是以传媒为切入点，以传媒各个方面的文本为基础，与相关的翻译理论相结合，阐释翻译方法，让读者对传媒翻译的认识既有领域的广度，又有理论的高度。

当然，每一种文本不一定只有一种理论视角，本书旨在抛砖引玉，激发读者对传媒翻译的更深入的思考和探索。

本书可作为大学本科三年级和四年级以及MTI和硕士研究生等不同层次的翻译课程用书，也可以作为翻译爱好者的自学教材。

<<传媒翻译概论>>

书籍目录

第一章 概论

- 一、传媒翻译概论
- 二、传媒翻译原则、过程 and 标准
- 三、英汉传媒文本比较概论

【翻译练习】

第二章 报纸新闻翻译

- 一、新闻标题翻译
- 二、新闻导语翻译
- 三、新闻正文翻译

【翻译练习】

【参考答案】

第三章 杂志新闻翻译

- 一、杂志文本特点
- 二、特稿翻译
- 三、杂志封面报道的翻译

【翻译练习】

第四章 电视新闻翻译

- 一、电视文本的特点
- 二、电视文本的结构与规则
- 三、电视文本解读
- 四、电视新闻编译
- 五、电视口译

【翻译练习】

【参考答案】

第五章 电影文本翻译

- 一、电影的语言特征
- 二、电影翻译的理论研究
- 三、电影文本翻译的特点和策略
- 四、配音电影的译制

【翻译练习】

【参考答案】

第六章 网络新闻翻译

- 一、网络新闻的特点
- 二、网络、新闻传播和翻译的关系
- 三、网络新闻翻译实例解读

第七章 广告文本翻译

- 一、广告的结构和语言特点
- 二、中英文广告词的语言对比
- 三、广告文本翻译
- 四、广告文本翻译实践

【翻译练习】

【参考答案】

第八章 新闻发布会的翻译

- 一、新闻发布会与对外宣传
- 二、新闻发布会外宣材料的翻译

<<传媒翻译概论>>

三、新闻发布会发言者的翻译

【翻译练习】

【参考答案】

第九章 传媒文本翻译综述

一、国际传播视野下传媒翻译的跨文化传播意义

二、传媒文本翻译透视

【翻译练习】

【参考答案】

参考文献

后记

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>